ORIGINAL

RESOLUCIÓN (D) N° 194 / 18

BUENOS AIRES, 26 ABR 2018

VISTO el EXP-UBA 20710/2018 y las Resoluciones (CS) N° 3382/2015 y (CD) N° 5635/2018; y

CONSIDERANDO:

Que por TRI-UBA Nº 28102/2018 se solicita el llamado a concurso para cubrir los cargos docentes de Ayudantes de Primera y Jefes de Trabajos Prácticos en las asignaturas que corresponden a los Idiomas Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Portugués, así como también las asignaturas comunes a todos los idiomas correspondientes a la Carrera de Traductor Público, y la propuesta de apertura de llamado a concursos en los mencionados cargos, de conformidad con el artículo 7º del Reglamento para la provisión de cargos de auxiliares docentes aprobado por Resolución (CS) Nº 3382/2015 y (CD) N° 5635/2018;

Que la Resolución (CS) Nº 3667/15 dispuso en su artículo 14 que la planta de auxiliares docentes de todas las carreras de la Facultad de Derecho será aprobada por el Consejo Directivo a propuesta del Decano, debiendo contemplar las necesidades de organización académica de la Facultad y las definiciones curriculares, la planta de profesores regulares y la antigua planta de auxiliares docentes prevista por la Resolución (CD) Nº 4276/07 aprobada por Resolución (CS) Nº 3481/07;

Que la planta docente de las asignaturas referidas fue aprobada por Resolución (CD) Nº 5128/17;

Que resulta conveniente abrir el llamado para los concursos solicitados;

Lo aconsejado por la Comisión de Investigación y Posgrado y lo dispuesto por este Cuerpo en su sesión del día 24 de abril de 2018;

Por ello;

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE DERECHO
RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Aprobar el llamado a concurso para cubrir los cargos de Ayudante de Primera y Jefe de Trabajos Prácticos con dedicación simple en la asignaturas mencionadas de la Dirección de la Carrera de Traductor Público, en la cantidad de cargos que se indican en el ANEXO de la presente.

ORIGINAL

194 / 18

ARTÍCULO 2º.- Declarar abierto desde el 25 de abril de 2018 y por 15 (quince) días hábiles hasta el 17 de mayo de 2018, el llamado a concurso para proveer cargos docentes de Ayudante de Primera y Jefe de Trabajos Prácticos en la asignatura y cátedras que se indican en el Anexo de la presente.

ARTÍCULO 3º.- El presente concurso se rige por lo dispuesto en el Reglamento de Concursos para la provisión de cargos de auxiliares docentes aprobados por Resolución (CS) Nº 3382/2015 y (CD) N° 5635/2018.-

ARTÍCULO 4º.- Regístrese. Tome conocimiento la Secretaría Académica, Secretaría de Investigación, Dirección General de Asuntos Académicos, Dirección de Consejo Directivo, Dirección de Carrera Docente que dará difusión de acuerdo a lo previsto por el artículo 7º del Reglamento, y al Dirección de la Carrera de Traductor Público que notificará a los Profesores Titulares que estén en condiciones de llamar a concurso de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 3° de la Resolución (CD) N° 4084/2016 Y el Anexo de la presente.-

C. DIRECTIVO

Carolina I. Vaccaro
Directora
Dirección de Consejo Directivo

ALBERTO J. BUERES
DECANO

SILVIA NONNA
Secretaria Académica

ORIGINAL

ANEXO

194 / 18

CARRERA DE TRADUCTORADO PÚBLICO

ASIGNATURA	JTP	AYUDANTE DE PRIMERA
IDIOMA INGLÉS		
INGRESO	1	2
LENGUA I: GRAMÁTICA	5	8
LENGUA II: LINGÜÍSTICA	3	5
LENGUA Y DERECHO I	2	3
LENGUA Y DERECHO II	3	5
DERECHO I	2	3
DERECHO II	2	3
TRADUCCIÓN I: HISTORIA DE LA TRADUCCIÓN Y TRADUCCIÓN TÉCNICA	2	3
TRADUCCIÓN II: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN JURÍDICA BÁSICA	3	5
ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS CONTRASTIVOS	1	2
TRADUCCIÓN III: TRADUCCIÓN JURÍDICA	2	3
TRADUCCIÓN IV: TRADUCCIÓN JURÍDICA Y ECONÓMICO-EMPRESARIAL	3	5
TALLER DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA	2	3
CONTABILIDAD, ECONOMÍA Y FINANZAS II	2	3
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA I	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA II	1	2
INTERPRETACIÓN I	1	2
INTERPRETACIÓN II	1	2
TRADUCCIÓN INVERSA	1	2
IDIOMA FRANCÉS		
LENGUA I: GRAMÁTICA	1	2
LENGUA II: LINGÜÍSTICA	1	2
LENGUA Y DERECHO I	1	2
LENGUA Y DERECHO II	1	2
DERECHO I	1	2
DERECHO II	1	2

ORIGINAL L. 194/18

TRADUCCIÓN I: HISTORIA DE LA TRADUCCIÓN Y TRADUCCIÓN TÉCNICA	1	2
TRADUCCIÓN II: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN JURÍDICA BÁSICA	1	2
ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS CONTRASTIVOS	1	2
TRADUCCIÓN III: TRADUCCIÓN JURÍDICA	1	2
TRADUCCIÓN IV: TRADUCCIÓN JURÍDICA Y ECONÓMICO-EMPRESARIAL	1	2
TALLER DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA	1	2
CONTABILIDAD, ECONOMÍA Y FINANZAS II	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA I	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA II	1	2
INTERPRETACIÓN I	1	2
INTERPRETACIÓN II	1	2
TRADUCCIÓN INVERSA	1	2
IDIOMA ALEMÁN		
LENGUA I: GRAMÁTICA	1	2
LENGUA II: LINGÜÍSTICA	1	2
LENGUA Y DERECHO I	1	2
LENGUA Y DERECHO II	1	2
DERECHO I	1	2
DERECHO II	1	2
TRADUCCIÓN I: HISTORIA DE LA TRADUCCIÓN Y TRADUCCIÓN TÉCNICA	1	2
TRADUCCIÓN II: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN JURÍDICA BÁSICA	1	2
ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS CONTRASTIVOS	1	2
TRADUCCIÓN III: TRADUCCIÓN JURÍDICA	1	2
TRADUCCIÓN IV: TRADUCCIÓN JURÍDICA Y ECONÓMICO-EMPRESARIAL	1	2
TALLER DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA	1	2
CONTABILIDAD, ECONOMÍA Y FINANZAS II	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA I	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA II	1	2
INTERPRETACIÓN I	1	2
INTERPRETACIÓN II	1	2
TRADUCCIÓN INVERSA	1	2

ORIGINAL F 194 / 18

IDIOMA ITALIANO		
LENGUA I: GRAMÁTICA	1	2
LENGUA II: LINGÜÍSTICA	1	2
LENGUA Y DERECHO I	1	2
LENGUA Y DERECHO II	1	2
DERECHO I	1	2
DERECHO II	1	2
TRADUCCIÓN I: HISTORIA DE LA TRADUCCIÓN Y TRADUCCIÓN TÉCNICA	1	2
TRADUCCIÓN II: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN JURÍDICA BÁSICA	1	2
ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS CONTRASTIVOS	1	2
TRADUCCIÓN III: TRADUCCIÓN JURÍDICA	1	2
TRADUCCIÓN IV: TRADUCCIÓN JURÍDICA Y ECONÓMICO-EMPRESARIAL	1	2
TALLER DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA	1	2
CONTABILIDAD, ECONOMÍA Y FINANZAS II	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA I	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA II	1	2
INTERPRETACIÓN I	1	2
INTERPRETACIÓN II	1	2
TRADUCCIÓN INVERSA	1	2
IDIOMA PORTUGUÉS		
LENGUA I: GRAMÁTICA	1	2
LENGUA II: LINGÜÍSTICA	1	2
LENGUA Y DERECHO I	1	2
LENGUA Y DERECHO II	1	2
DERECHO I	1	2
DERECHO II	1	2
TRADUCCIÓN I: HISTORIA DE LA TRADUCCIÓN Y TRADUCCIÓN TÉCNICA	1	2
TRADUCCIÓN II: TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN, TRADUCCIÓN JURÍDICA BÁSICA	1	2
ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS CONTRASTIVOS	1	2
TRADUCCIÓN III: TRADUCCIÓN JURÍDICA	1	2
TRADUCCIÓN IV: TRADUCCIÓN JURÍDICA Y ECONÓMICO-EMPRESARIAL	1	2

ORIGINAL

L. 194 / 18

TALLER DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA	1	2
CONTABILIDAD, ECONOMÍA Y FINANZAS II	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA I	1	2
FONOLOGÍA DE LA LENGUA EXTRANJERA II	1	2
INTERPRETACIÓN I	1	2
INTERPRETACIÓN II	1	2
TRADUCCIÓN INVERSA	1	2
MATERIAS COMUNES A TODOS LOS IDIOMAS		
RÉGIMEN LEGAL DE LA TRADUCCIÓN Y DEL TRADUCTOR PÚBLICO	2	3
CONTABILIDAD, CONTABILIDAD Y FINANZAS I	3	5
LENGUA ESPAÑOLA I	2	3
LENGUA ESPAÑOLA II	1	2